

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 04: Surfaces gauches

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Lista QUB** est une solution qui a tout pour séduire, car elle permet de structurer l'espace et de personnaliser la place de travail. Le système modulaire d'armoire et de cloison, c'est pouvoir diviser l'espace pratiquement à votre guise, et lorsque vos besoins évoluent, sa modularité permet à tout instant une adaptation aisée. Pour plus d'informations: téléphone 071 372 52 52 ou [www.lista-office.com](http://www.lista-office.com)

Au sein de l'unité d'affaires «Management des travaux» de l'Infrastructure des CFF, nous réalisons le renouvellement et la transformation du réseau ferroviaire. Nous exécutons des travaux de voies ferrées, de lignes de contact et adaptons les installations de sécurité avec rapidité et compétence, sans désagrément pour nos clients. Afin de compléter notre team Contractor, à Berne, nous cherchons un/une

## Responsable «mise en décharge des déblais»

Au sein de notre unité, vous dirigez le processus de la mise en décharge des déblais (p. ex. dans le cadre des programmes de renouvellement de voies). Vous coordonnez et accompagnez les processus opérationnels afin que les lois, ordonnances et directives spécifiques soient appliquées et réalisées correctement. Pour ce faire, vous entretenez des relations étroites avec vos partenaires auprès des filiales en Suisse. Vous assurez le transfert du savoir et des connaissances aux chefs de projets et utilisateurs.

Vous avez accompli des études d'ingénieur/e HES dans le domaine du génie civil (ou formation équivalente, p. ex. conducteur de travaux SSE) et vous disposez de connaissances spécifiques dans les domaines de la mise en décharge des déblais ainsi que de la construction en général. Vous disposez d'un potentiel de dirigeant, une faculté de penser de façon conceptuelle et analytique, des talents de négociateur/trice et êtes capable de vous imposer. Par ailleurs, vous êtes habitué/e à travailler en fonction du résultat et aimez travailler en team. De langue maternelle française ou allemande, vous avez de très bonnes connaissances de l'autre langue.

Montez à bord! Nous vous offrons des conditions de travail attractives dans un environnement varié et d'intéressantes perspectives.

Avons-nous éveillé votre intérêt? Pour de plus amples renseignements, M. Roland Wermelinger, téléphone +41 (0) 51 220 53 75, se tient volontiers à votre disposition. Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier détaillé de candidature que nous vous prions d'adresser à: CFF, Infrastructure Personnel Service Center, M. Halûk Cögür, Mittelstrasse 43, 3000 Berne 65. Réf: 54615

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

## Chair of Building Physics

The new professor will belong to the Department of Architecture and become head of the Laboratory of Building Technologies at the Swiss Federal Laboratories for Materials Testing and Research (EMPA).

Teaching includes lectures in building physics and building materials science at the Department of Architecture and in the fundamentals of building physics at the Department of Civil, Environmental, and Geomatic Engineering. In architecture, the field should be deepened in seminars and the acquired expertise integrated into architectural practice by monitoring design projects, with the object of an energy-conscious and -efficient building practice. Courses at Master level may be taught in English. Research is primarily done at EMPA.

In addition to a university degree, preferably with a PhD in physics or materials sciences, the successful candidate possesses a proven research record of international standing in the areas of building physics and materials. Practical expertise in construction as well as teaching experience would be an asset. Furthermore, didactical skills and the willingness to collaborate closely with the Chairs of Building Systems, Building Structures, and Design are expected.

Please submit your application together with a curriculum vitae, a list of publications, and a table of completed projects to the **President of ETH Zurich, Prof. Dr. E. Hafen, CH-8092 Zurich, no later than April 30, 2006.**

## Une mise à l'épreuve quotidienne

Un sol industriel doit être esthétique et résistant. Chaque jour, charge de pression, abrasion, chocs, acides et influences atmosphériques mettent les revêtements de tous types à forte contribution. Pour bénéficier de solutions efficaces et performantes, adressez-vous de préférence à un spécialiste de l'Association suisse des entreprises de sols industriels et de chapes VSIU-ASESI. Nous adhérons à la qualité – côté pile et côté face!

Informations complémentaires sous:  
[www.vsiu-asesi.ch](http://www.vsiu-asesi.ch) / Tel. 031 970 08 81